

Hnd 23:1	<b>ΑΤΕΝΙCΑC</b> atenisas aandachtig-kijkende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΩ</b> tō tot-het	<b>CΥΝΕΔΡΙΩ</b> sunedriō Sanhedrin	<b>Ο</b> ho de	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos Paulus	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen zei	<b>ΑΝΔΡΕC</b> andres mannen !	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> adelphoi broeders !	<b>ΕΓΩ</b> egō ik
	GELUKTJUDIG+STREKKEN, aandachtig-kijken wd FE -- act 1nv ev m G816	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 3nv ev o G3588	SAMEN+VESTIGEN, SAMEN-zetelen, Sanhedrin zn; 3nv ev o G4892	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PAULUS zn; 1nv ev m G3972	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	MAN zn; 5nv mv m G435	GELUKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 5nv mv m G80	IK, mij vp 1 1nv ev G1473

<b>ΠΑCΗ</b> pasē in-alle	<b>CΥΝΕΙΔΗCΕΙ</b> suneidēsei geweten	<b>ΑΓΑΘΗ</b> agathē goed	<b>ΠΕΠΟΛΙΤΕΥΜΑΙ</b> pepoliteumai ben-burger-geweest~	<b>ΤΩ</b> tō voor-de	<b>ΘΕΩ</b> theō God	<b>ΑΧΡΙ</b> achri tot-op	<b>ΤΑΥΤΗC</b> tautēs deze	<b>ΤΗC</b> tēs de	<b>ΗΜΕΡΑC</b> hēmeras dag
ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	SAMEN+WAARNEMing, geweten zn; 3nv ev v G4893	GOED bn 3nv ev v G18	VEEL-zijn, burger-zijn wa HV tt mid 1 ev G4176	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 3nv ev m G2316	TOT-OP vzt G891	DE+ZELF, deze, dit va 2nv ev v G3778	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	DAG zn; 2nv ev v G2250

Hnd 23:2	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΥC</b> archiereus hogepriester	<b>ΑΝΑΝΙΑC</b> hananias Ananias	<b>ΕΠΕΤΑΞΕΝ</b> epetaxen beveelt-uitdrukkelijk	<b>ΤΟΙC</b> tois aan-degenen	<b>ΠΑΡΕCΤΩC ΙΝ</b> parecōsin staande-bij
	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	OORSPRONG+GEWIJD, overste-van-priesters, hogepriester wa HO tt act 1nv ev m G749	ANANIAS zn; 1nv ev m G367	OP+ZETTEN, uitdrukkelijk-bevelen wa FE -- act 3 ev G2004	DE / HET L_ 3nv mv m G3588	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wd HV tt act 3nv mv m G3936

<b>ΑΥΤΩ</b> autō hem	<b>ΤΥΠΤΕΙΝ</b> tuptein te-slaan	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>ΤΟ</b> to de	<b>CΤΟΜΑ</b> stoma mond
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	SLAAN wo HO tt act G5180	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	MOND zn; 4nv ev o G4750

Hnd 23:3	<b>ΤΟΤΕ</b> tote dán	<b>Ο</b> ho de	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos Paulus	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen zei	<b>ΤΥΠΤΕΙΝ CΕ</b> tuptein te-slaan jou	<b>ΜΕΛΛΕΙ</b> mellei staat-op-het-punt	<b>Ο</b> ho de	
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PAULUS zn; 1nv ev m G3972	NAARTOE vzt G4314	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	SLAAN wo HO tt act G5180	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	OP-HET-PUNT-STAAN wa HO tt act 3 ev G3195	DE / HET L_ 1nv ev m G3588

<b>ΘΕΟC</b> theos God	<b>ΤΟΙΧΕ</b> toiche wand !	<b>ΚΕΚΟΝΙΑΜΕΝΕ</b> kekoniame witgepleisterd-zijnde~	<b>ΚΑΙ CΥ</b> kai su en jij	<b>ΚΑΘΗ</b> kathē zit~	<b>ΚΡΙΝΩΝ</b> krinōn oordelende	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΝΟΜΟΝ</b> nomon wet	<b>ΚΑΙ</b> kai en
PLAATSer, God zn; 1nv ev m G2316	WAND zn; 5nv ev m G5109	BESTOFFEN, witgepleisteren wd HV tt mid 5nv ev m G2867	EN, ook vgw JIJ, jou vp 2 1nv ev G2532 G4771	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wa HO tt mid 2 ev G2521	OORDELEN wd HO tt act 1nv ev m G2919	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	WET zn; 4nv ev m G3551	EN, ook vgw G2532

<b>ΠΑΡΑΝΟΜΩΝ</b> paranomōn in-strijd-met-de-wet-handelende	<b>ΚΕΛΕΥΕΙC</b> keleueis jij-beveelt	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΤΥΠΤΕCΘΑΙ</b> tuptesthai geslagen-te-worden~
NAAST+WET-zijn, in-strijd-met-de-wet-handelen wd HO tt act 1nv ev m G3891	BEVELEN wa HO tt act 2 ev G2753	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	SLAAN wo HO tt mid G5180

Hnd 23:4	<b>ΟΙ</b> hoi degenen	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΑΡΕCΤΩΤΕC</b> parecōtes erbij-staande	<b>ΕΙΠΑΝ</b> eipan zeggen	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΑ</b> archierea hogepriester	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΘΕΟΥ</b> theou God
	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wd HV tt act 1nv mv m G3936	LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	OORSPRONG+GEWIJD, overste-van-priesters, hogepriester zn; 4nv ev m G749	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316

<b>ΛΟΙΔΟΡΕΙC</b> loidoreis ljj-scheldt-uit
LEGGEN+SPEER, zeggen-speer, uitschelden wa HO tt act 2 ev G3058

Hnd 23:5	<b>ΕΦΗ</b> ephē zei-met-nadruk	<b>ΤΕ</b> te bovendien	<b>Ο</b> ho de	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos Paulus	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΗΔΕΙΝ</b> ēdein ik-had-waargenomen	<b>ΑΔΕΛΦΟΙ</b> adelphoi broeders !	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin hij-is
	MET-NADRUK-ZEGGEN wa FE vt act 3 ev G5346	BOVENDIEN wa HV tt mid 3 ev G5037	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PAULUS zn; 1nv ev m G3972	NIET bijw ontk abs G3756	WAARNEMEN wa HV vt act 1 ev G1492	GELUKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 5nv mv m G80	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )

<b>ΑΡΧΙΕΡΕΥC</b> archiereus hogepriester	<b>ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ</b> gegraptai het-is-geschreven~	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΑΡΧΟΝΤΑ</b> archonta overste	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΛΑΟΥ</b> laou volk	<b>CΟΥ</b> sou van-jou	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet
OORSPRONG+GEWIJD, overste-van-priesters, hogepriester zn; 1nv ev m G749	SCHRIJVEN wa HV tt mid 3 ev G1125	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WELK+ENIG, dat vgw G3754	OORSPRONG+ZIJNDE, overste, bestuurder zn; 4nv ev m G758	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	VOLK zn; 2nv ev m G2992	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	NIET bijw ontk abs G3756

<b>ΕΡΕΙC</b> ereis ljj-zal-uitspreken	<b>ΚΑΚΩC</b> kakōs op-kwalijke-wijze
STROMEN, uitspreken wa HO tt act 2 ev G2046	KWAAD+ALS, op-kwalijke-wijze, kwaal bijw G2560

Hnd 23:6	<b>ΓΝΟΥC</b> gnous wetende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>Ο</b> ho de	<b>ΠΑΥΛΟC</b> paulos Paulus	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΕΝ</b> hen ene	<b>ΜΕΡΟC</b> meros deel	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin is	<b>CΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ</b> saddoukaiōn van-Sadduceeën	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΤΕΡΟΝ</b> heteron andere <sup>s</sup>
	KENNEN, weten wd HO tt act 1nv ev m G1097	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	PAULUS zn; 1nv ev m G3972	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	EEN, één bn 1nv ev o G1520	DEEL zn; 1nv ev o G3313	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	SADDUCEER zn; 2nv mv m G4523	DE / HET L_ 1nv ev o G3588	ECHTER vgw G1161	VERSCHILLEND, id, ander <sup>f</sup> bn 1nv ev o G2087

**ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ** pharisaïōn **ΕΚΡΑΞΕΝ** ekraxen **ΕΝ** en **ΤΩ** tō **ΣΥΝΕΔΡΙΩ** sunedriō **ΑΝΔΡΕΣ** andres **ΑΔΕΛΦΟΙ** adelphoi **ΕΓΩ** egō **ΦΑΡΙΣΑΙΟΣ** pharisaïos **ΕΙΜΙ** eimi **ΥΙΟΣ** huios  
**van-Farizeeën** **hij-schreeuwt in het** **Sanhedrin** **mannen ! broeders !** **ik** **Farizeeër** **ben** **zoon**

FARIZEEER zn; 2nv mv m G5330 SCHREEUWEN wa FE -- act 3 ev G2896 IN vzt G1722 DE / HET L\_3nv ev o G3588 SAMEN+VESTIGEN, SAMEN-zetelen, Sanhedrin zn; 3nv ev o G4892 MAN zn; 5nv mv m G435 GELUKTJUDIG+BAARMOEDER, broeder zn; 5nv mv m G80 IK, mij vp 1 1nv ev G1473 FARIZEEER zn; 1nv ev m G5330 ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510 ZON zn; 1nv ev m G5207

**ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ** pharisaïōn **ΠΕΡΙ** peri **ΕΛΠΙΔΟΣ** elpidos **ΚΑΙ** kai **ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ** anastaseōs **ΝΕΚΡΩΝ** nekrōn **ΕΓΩ** egō **ΚΡΙΝΟΜΑΙ** krinomai  
**van-Farizeeën** **om** **hoop** **en** **opstanding** **van-doden** **ik** **word-geoordeeld**

FARIZEEER zn; 2nv mv m G5330 RONDOM, om, aangaande vzt G4012 HOOP zn; 2nv ev v G1680 EN, ook vgw G2532 OPWAARTS+STAANding, opstanding zn; 2nv ev v G386 DODE bn 2nv mv m G3498 IK, mij vp 1 1nv ev G1473 OORDELEN wa HO tt mid 1 ev G2919

Hnd 23:7 **ΤΟΥΤΟ** touto **ΔΕ** de **ΑΥΤΟΥ** autou **ΕΙΠΟΝΤΟΣ** eipontos **ΕΓΕΝΕΤΟ** egeneto **ΣΤΑΣΙΣ** stasis **ΤΩΝ** tōn **ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ** pharisaïōn **ΚΑΙ** kai **ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΩΝ** saddoukaïōn  
**dit** **echter** **van-hem** **zeggende** **werd** **oproer** **van-de** **Farizeeën** **en** **Sadduceeën**

DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124 ECHTER vgw G1161 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 2nv ev m G2036 WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096 STAANding, oproer, standplaats zn; 1nv ev v G4714 DE / HET L\_2nv mv m G3588 FARIZEEER zn; 2nv mv m G5330 EN, ook vgw G2532 SADDUCEEER zn; 2nv mv m G4523

**ΚΑΙ** kai **ΕΣΧΙΣΘΗ** eschisthē **ΤΟ** to **ΠΛΗΘΟΣ** plēthos  
**en** **wordt-verscheurd** **de** **menigte**

EN, ook vgw G2532 SCHEUREN, splijten wa FE -- pas 3 ev G4977 DE / HET L\_1nv ev o G3588 VULLEN, menigte, hoeveelheid zn; 1nv ev o G4128

Hnd 23:8 **ΣΑΔΔΟΥΚΑΙΟΙ** saddoukaïoi **ΜΕΝ** men **ΓΑΡ** gar **ΛΕΓΟΥΣΙΝ** legousin **ΜΗ** mē **ΕΙΝΑΙ** einai **ΑΝΑΣΤΑΣΙΝ** anastasin **ΜΗΤΕ** mēte **ΑΓΓΕΛΟΝ** aggelon  
**Sadduceeën** **men** **want** **zegg** **toch-niet** **te-zijn** **opstanding** **noch** **boodschapper**

SADDUCEEER zn; 1nv mv m G4523 INDERDAAD part G3303 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 mv G3004 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 ZIJN wo FE -- act G1511 ( G1510 ) G386 OPWAARTS+STAANding, opstanding zn; 4nv ev v G386 TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383 BOODSCHAPPER zn; 4nv ev m G32

**ΜΗΤΕ** mēte **ΠΝΕΥΜΑ** pneuma **ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ** pharisaïoi **ΔΕ** de **ΟΜΟΛΟΓΟΥΣΙΝ** homologousin **ΤΑ** ta **ΑΜΦΟΤΕΡΑ** amphotera  
**noch** **geest** **Farizeeën** **echter** **belijden** **de** **beide**

TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383 ΠΝΕΥΜΑ, windstoot, geest zn; 4nv ev o G4151 FARIZEEER zn; 1nv mv m G5330 ECHTER vgw G1161 GELJKEND+LEGGEN, GELJKEND-zeggen, belijden wa HO tt act 3 mv G3670 DE / HET L\_4nv mv o G3588 OMHEEN-meer, beide bn 4nv mv o vergr G297

Hnd 23:9 **ΕΓΕΝΕΤΟ** egeneto **ΔΕ** de **ΚΡΑΥΓΗ** kraugē **ΜΕΓΑΛΗ** megalē **ΚΑΙ** kai **ΑΝΑΣΤΑΝΤΕΣ** anastantes **ΤΙΝΕΣ** tines **ΤΩΝ** tōn **ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΝ** grammateōn  
**werd** **echter** **een-luidkeels-roepen** **groot** **en** **opstaande** **sommigen** **van-de** **schriftgeleerden**

WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096 ECHTER vgw G1161 SCHREEUW, het-luidkeels-roepen zn; 1nv ev v G2906 GROOT bn 1nv ev v G3173 EN, ook vgw G2532 OPWAARTS+STAAN, opstaan wa FE -- act 1nv mv m G450 ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv mv m G5100 DE / HET L\_2nv mv m G3588 SCHRJVer, schriftgeleerde zn; 2nv mv m G1122

**ΤΟΥ** tou **ΜΕΡΟΥΣ** merous **ΤΩΝ** tōn **ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ** pharisaïōn **ΔΙΕΜΑΧΟΝΤΟ** diemachonto **ΠΡΟΣ** pros **ΑΛΛΗΛΟΥΣ** allēlous **ΛΕΓΟΝΤΕΣ** legontes **ΟΥΔΕΝ** ouden **ΚΑΚΟΝ** kakon  
**van-het** **deel** **van-de** **Farizeeën** **vochten-het-uit** **naar-toe** **elkaar** **zeggende** **niets** **kwaad**

DE / HET L\_2nv ev o G3588 DEEL zn; 2nv ev o G3313 DE / HET L\_2nv mv m G3588 FARIZEEER zn; 2nv mv m G5330 DOOR+VECHTEN, het-uitvechten wa FE vt mid 3 mv G1264 NAARTOE vzt G4314 ANDER+ANDER, elkaar vg 4nv mv m G240 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1nv mv m G3004 NIET+ECHTER+EEN, niets, niemand, geen-enkele bn 4nv ev o G3762 KWAAD bn/zn 4nv ev o G2556

**ΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝ** heuriskomen **ΕΝ** en **ΤΩ** tō **ΑΝΘΡΩΠΩ** anthrōpō **ΤΟΥΤΩ** toutō **ΕΙ** ei **ΔΕ** de **ΠΝΕΥΜΑ** pneuma **ΕΛΑΛΗΣΕΝ** elalēsen **ΑΥΤΩ** autō **Η** hē  
**wij-vinden** **in** **de** **mens** **deze** **indien** **echter** **geest** **spreekt** **tot-hem** **of**

VINDEN wa HO tt act 1 mv G2147 IN vzt G1722 DE / HET L\_3nv ev m G3588 OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn; 3nv ev m G444 DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev m G5129 INDIEN part voorv G1487 ECHTER vgw G1161 BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn; 1nv ev o G4151 SPREKEN wa FE -- act 3 ev G2980 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846 OF, dan part G2228

**ΑΓΓΕΛΟΣ** aggelos **boodschapper**

BOODSCHAPPER zn; 1nv ev m G32

Hnd 23:10 **ΠΟΛΛΗΣ** pollēs **ΔΕ** de **ΓΙΝΟΜΕΝΗΣ** ginomenēs **ΣΤΑΣΕΩΣ** staseōs **ΦΟΒΗΘΕΙΣ** phobētheis **Ο** o **ΧΙΛΙΑΡΧΟΣ** chiliarchos **ΜΗ** mē  
**van-veel** **echter** **wordende** **oproer** **bevreesd-wordende** **de** **hoofdman-over-duizend** **toch-niet**

VEEL, talrijk bn 2nv ev v G4183 ECHTER vgw G1161 WORDEN wa HO tt mid 2nv ev v G1096 STAANding, oproer, standplaats zn; 2nv ev v G4714 VREZEN wd HO tt pas 1nv ev m G5399 DE / HET L\_1nv ev m G3588 DUIZEND+OORSPRONGER, hoofdman-over-duizend zn; 1nv ev m G5506 TOCH-NIET part ontk vwd G3361

**ΔΙΑΣΠΑΣΘΗ** diaspasthē **Ο** o **ΠΑΥΛΟΣ** paulos **ΥΠ** yp **ΑΥΤΩΝ** autōn **ΕΚΕΛΕΥΣΕΝ** ekeleusen **ΤΟ** to **ΣΤΡΑΤΕΥΜΑ** strateuma  
**dat-hij-in-stukken-getrokken-zou-worden** **ho** **Paulus** **hup** **autōn** **hij-beveelt** **het** **leger**

DOOR+RUKKEN, in-stukken-trekken wv HO tt pas 3 ev G1288 DE / HET L\_1nv ev m G3588 PAULUS zn; 1nv ev m G3972 ONDER vzt G5259 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 BEVELEN wa FE -- act 3 ev G2753 DE / HET L\_4nv ev o G3588 OORLOG-resultaat, leger zn; 4nv ev o G4753

**ΚΑΤΑΒΑΝ** kataban **ΑΡΠΑΣΑΙ** harpasai **ΑΥΤΟΝ** auton **ΕΚ** ek **ΜΕΣΟΥ** mesou **ΑΥΤΩΝ** autōn **ΑΓΕΙΝ** agein **ΤΕ** te **ΕΙΣ** eis **ΤΗΝ** tēn  
**afdalende** **te-grissen** **hem** **van-uit** **midden** **van-hen** **te-leiden** **bovendien** **tot-in** **de**

NEERWAARTS+STAPPEN, aftalen, neerdalen wd FE -- act 4nv ev o G2597 GRISSEN, roven wo FE -- act G726 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846 VAN-UIT vzt G1537 MIDDEN bn/zn 2nv ev o G3319 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 LEIDEN, id. gaan wo HO tt act G71 BOVENDIEN part G5037 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L\_4nv ev v G3588

## ΠΑΡΕΜΒΟΛΗΝ

parembolēn  
legerplaatsNAAST+IN+WERPing, legerplaats  
zn 4nv ev v  
G3925

Hnd 23:11	ΤΗ tē <i>in-de</i>	ΔΕ de <i>echter</i>	ΕΠΙΟΥΧΗ epiousē <i>laansluitende</i>	ΝΥΚΤΙ nukti <i>nacht</i>	ΕΠΙΣΤΑΣ epistas <i>staande-bij</i>	ΑΥΤΩ autō <i>hem</i>	Ο ho <i>de</i>	ΚΥΡΙΟΣ kurios <i>Heer</i>	ΕΙΠΕΝ eipen <i>zei</i>	ΘΑΡΣΕΙ tharsei <i>houd-moed !</i>
	DE / HET L 3nv ev v G3588	ECHTER vgw G1161	OP+ZIJN, aansluiten wd HO tt act 3nv ev v G1966	NACHT zn, 3nv ev v G3571	OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn wd FE -- act 1nv ev m G2186	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	DE / HET L 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	MOEDIG-zijn, moed-hebben, moed-houden wg HO tt act 2 ev G2293

ΩΣ hōs <i>zoals</i>	ΓΑΡ gar <i>want</i>	ΔΙΕΜΑΡΤΥΡΩ diemarturō <i>jij-betuigt~</i>	ΤΑ ta <i>de-dingen</i>	ΠΕΡΙ peri <i>aangaande</i>	ΕΜΟΥ emou <i>mij</i>	ΕΙΣ eis <i>tot-in</i>	ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ierousalēm <i>Jeruzalem</i>	ΟΥΤΩ houtō <i>zó</i>	ΣΕ se <i>jou</i>	ΔΕΙ dei <i>het-is-bindend</i>
ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DOOR+MARKEREN, DOOR-getuigen, betuigen wa FE -- mid 2 ev G1263	DE / HET L 4nv mv o G3588	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	TOT-IN vzt G1519	JERUZALEM zo eigen G2419	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163

ΚΑΙ ΕΙΣ ΡΩΜΗΝ ΜΑΡΤΥΡΗΣΑΙ  
kai eis rōmēn marturēsai  
*ook tot-in Rome getuigenis-te-geven*

EN, ook  
vgw  
G2532

Hnd 23:12	ΓΕΝΟΜΕΝΗΣ genomenēs <i>van-wordende~</i>	ΔΕ de <i>echter</i>	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras <i>dag</i>	ΠΟΙΗΣΑΝΤΕΣ poiēsantes <i>makende</i>	ΣΥΣΤΡΟΦΗΝ sustrophēn <i>samenscholing</i>	ΟΙ hoi <i>de</i>	ΙΟΥΔΑΙΟΙ ioudaioi <i>Joden</i>	ΑΝΘΕΜΑΤΙΣΑΝ anethematisan <i>spreken-de-banvloek-uit-over</i>
	WORDEN wd HO tt mid 2nv ev v G1096	ECHTER vgw G1161	DAG zn, 2nv ev v G2250	DOEN, maken wd FE -- act 1nv mv m G4160	SAMEN+KEREND, samenscholing zn, 4nv ev v G4963	DE / HET L 1nv mv m G3588	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 1nv mv m G2453	OPWAARTS+GEPLAATST-resultaat-maken, de-banvloek-uitspreken-over wa FE -- act 3 mv G332

ΕΑΥΤΟΥΣ heautous <i>zichzelf</i>	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes <i>zeggende</i>	ΜΗΤΕ mēte <i>noch</i>	ΦΑΓΕΙΝ phagein <i>te-eten</i>	ΜΗΤΕ mēte <i>noch</i>	ΠΙΕΙΝ piein <i>te-drinken</i>	ΕΩΣ heōs <i>tot</i>	ΟΥ hou <i>dat</i>	ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΣΙΝ apokteinōsin <i>dat-zij-zullen-doden</i>
ZIJN+ZELF, zichzelf vw 3 4nv mv m G1438	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383	ETEN wo HO tt act G5315	TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383	DRINKEN wo HO tt act G4095	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739	VANAF+DODEN, doden ww <sup>r</sup> HO tt act 3 mv G615

ΤΟΝ ΠΑΥΛΟΝ  
ton paulon  
*de Paulus*

DE / HET  
L 4nv ev m  
G3588

Hnd 23:13	ΕΣΑΝ ēsan <i>waren</i>	ΔΕ de <i>echter</i>	ΠΛΕΙΟΥΣ pleious <i>meer-dan</i>	ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ tesserakonta <i>veertig</i>	ΟΙ hoi <i>degenen</i>	ΤΑΥΤΗΝ ΤΗΝ tautēn tēn <i>deze de</i>	ΣΥΝΩΜΟΣΙΑΝ sunōmosian <i>samenzwering</i>	ΠΟΙΗΣΑΜΕΝΟΙ poiēsamenoi <i>makende~</i>	
	ZIJN wa FE vt act 3 mv G2258 (G1510)	ECHTER vgw G1161	MEER, meerderheid, meerdere bn 1nv mv m vergr G4119	VEER-ig, veering zo telw G5062	DE / HET L 1nv mv m G3588	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778	DE / HET L 4nv ev v G3588	SAMEN+ZWEREN-heid, samenzwering zn, 4nv ev v G4945	DOEN, maken wd FE -- mid 1nv mv m G4160

Hnd 23:14	ΟΙΤΙΝΕΣ hoitines <i>die<sup>e</sup></i>	ΠΡΟΣΕΛΘΟΝΤΕΣ proselthontes <i>komende-tot</i>	ΤΟΙΣ tois <i>de</i>	ΑΡΧΙΕΡΕΥΣΙΝ archieirusin <i>hogepriesters</i>	ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙΣ kai tois presbuterois <i>en tot-de oudsten</i>		
	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook vo 1nv mv m G3748	NAARTOE+KOMEN, naartoe-komen, komen-tot wd HO tt act 1nv mv m G4334	DE / HET L 3nv mv m G3588	OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn, 3nv mv m G749	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 3nv mv m G3588	SENIOR-meer, oudste, oudere zn, 3nv mv m vergr G4245

ΕΙΠΑΝ eipan <i>zeggen</i>	ΑΝΑΘΕΜΑΤΙ anathemati <i>met-banvloek</i>	ΑΝΘΕΜΑΤΙΣΑΜΕΝ anethematisamen <i>wij-spreken-de-banvloek-uit-over</i>	ΕΑΥΤΟΥΣ heautous <i>onzelf</i>	ΜΗΔΕΝΟΣ mēdenos <i>niets</i>	ΓΕΥΣΑΣΘΑΙ geusasthai <i>te-proeven~</i>	ΕΩΣ heōs <i>tot</i>
LEGGEN, zeggen wa FE -- act 3 mv G2036	OPWAARTS+PLAATSEN-resultaat, banvloek zn, 3nv ev o G331	OPWAARTS+GEPLAATST-resultaat-maken, de-banvloek-uitspreken-over wa FE -- act 1 mv G332	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 1 4nv mv m G1438	TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 2nv ev o G3367	PROEVEN wo FE -- mid G1089	TOT, totdat, terwijl vgw G2193

ΟΥ hou <i>dat</i>	ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΜΕΝ apokteinōmen <i>dat-wij-zullen-doden</i>	ΤΟΝ ΠΑΥΛΟΝ ton paulon <i>de Paulus</i>
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739	VANAF+DODEN, doden ww <sup>r</sup> HO tt act 1 mv G615	DE / HET L 4nv ev m G3588

Hnd 23:15	ΝΥΝ nun <i>nu</i>	ΟΥΝ oun <i>dan</i>	ΥΜΕΙΣ humeis <i>jullie</i>	ΕΜΦΑΝΙΣΑΤΕ emphanisate <i>maakt-kenbaar !</i>	ΤΩ tō <i>aan-de</i>	ΧΙΛΙΑΡΧΩ chiliarchō <i>hoofdman-over-duizend</i>	ΣΥΝ sun <i>samen</i>	ΤΩ tō <i>met-het</i>	ΣΥΝΕΔΡΙΩ sunedriō <i>Sanhedrion</i>	ΟΠΩΣ hopōs <i>zo-dat</i>
NU, huidige bijw G3568	DAN vgw G3767	JULLIE vp 2 1nv mv G5210	IN+VERSCHIJNEN-maken, kenbaar-maken wg FE tt act 2 mv G1718	DE / HET L 3nv ev m G3588	DE / HET L 3nv ev m G3588	DUIZEND+OORSPRONG, hoofdman-over-duizend zn, 3nv ev m G5506	SAMEN vzt G4862	DE / HET L 3nv ev o G3588	SAMEN+VESTIGEN, SAMEN-zetelen, Sanhedrion zn, 3nv ev o G4892	WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704

ΚΑΤΑΓΑΓΗ katagagē <i>dat-hij-naar-beneden-zal-leiden</i>	ΑΥΤΟΝ auton <i>hem</i>	ΕΙΣ eis <i>tot-in</i>	ΥΜΑΣ humas <i>jullie</i>	ΩΣ hōs <i>alsof</i>	ΜΕΛΛΟΝΤΑΣ mellontas <i>lop-het-punt-staande</i>	ΔΙΑΓΙΝΩΣΚΕΙΝ diaginōskein <i>te-onderzoeken</i>
NEERWAARTS+LEIDEN, naar-beneden-leiden, aan-land-gaan ww <sup>r</sup> HO tt act 3 ev G2609	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	TOT-IN vzt G1519	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	OP-HET-PUNT-STAAAN wd HO tt act 4nv mv m G3195	DOOR+KENNEN, onderzoeken wo HO tt act G1231

<b>ΑΚΡΙΒΕΣΤΕΡΟΝ ΤΑ</b> akribesteron nauwkeuriger	<b>ΤΑ</b> ta de-dingen	<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou hem	<b>ΗΜΕΙΣ</b> hēmeis wij	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΠΡΟ</b> pro vóór	<b>ΤΟΥ</b> tou het	<b>ΕΓΓΙΣΑΙ</b> eggisai te-naderen	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem
<small>EXACT-meer, nauwkeuriger bn 4nv ev o vergr bijvoorbeeld G199</small>	<small>DE / HET L_4nv ev o G3588</small>	<small>RONDOM, om, aangaande vzt G4012</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	<small>WIJ, ons vp 1 1nv mv G2249</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>VOOR vzt G4253</small>	<small>DE / HET L_2nv ev o G3588</small>	<small>NABIJ-maken, naderen wo FE -- act G1448</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846</small>

<b>ΕΤΟΙΜΟΙ</b> hetoimoi gereed	<b>ΕΣΜΕΝ</b> esmen zijn	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΑΝΕΛΕΙΝ</b> anelein luit-de-weg-te-ruimen	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem
<small>GEREED bn 1nv mv m G2092</small>	<small>ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 ( G1510 )</small>	<small>DE / HET L_2nv ev o G3588</small>	<small>OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen wo HO tt act G337</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846</small>

Hnd 23:16	<b>ΑΚΟΥΣΑΣ</b> akousas horende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>Ο</b> ho de	<b>ΥΙΟΣ</b> huios zoon	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΑΔΕΛΦΗΣ</b> adelphēs zuster	<b>ΠΑΥΛΟΥ</b> paulou van-Paulus	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΕΝΕΔΡΑΝ</b> enedran hinderlaag	<b>ΠΑΡΑΓΕΝΟΜΕΝΟΣ</b> paragenomenos 'aankomende	<b>ΚΑΙ</b> kai en
	<small>HOREN wd FE -- act 1nv ev m G191</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>DE / HET L_1nv ev m G3588</small>	<small>ZOON zn, 1nv ev m G5207</small>	<small>DE / HET L_2nv ev v G3588</small>	<small>GELIJKTIJDIG+BAARMOEDER, zuster G79</small>	<small>PAULUS zn, 2nv ev m G3972</small>	<small>DE / HET L_4nv ev v G3588</small>	<small>IN+VESTIGing, hinderlaag zn, 4nv ev v G1747</small>	<small>NAAST+WORDEN, aankomen wd HO tt mid 1nv ev m G3854</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>

<b>ΕΙΣΕΛΘΩΝ</b> eiselthōn 'binnen-komende	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΠΑΡΕΜΒΟΛΗΝ</b> parembolēn legerplaats	<b>ΑΠΗΓΓΕΙΛΕΝ</b> apēggeilen hij-bericht	<b>ΤΩ</b> tō aan-de	<b>ΠΑΥΛΩ</b> paulō Paulus
<small>TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wd HO tt act 1nv ev m G1525</small>	<small>TOT-IN vzt G1519</small>	<small>DE / HET L_4nv ev v G3588</small>	<small>NAAST+IN+WERPing, legerplaats zn, 4nv ev v G3925</small>	<small>VANAF+BOODSCHAPPEN, berichten wa FE -- act 3 ev G518</small>	<small>DE / HET L_3nv ev m G3588</small>	<small>PAULUS zn, 3nv ev m G3972</small>

Hnd 23:17	<b>ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ</b> proskalesamenos tot-zich-roepende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>Ο</b> ho de	<b>ΠΑΥΛΟΣ</b> paulos Paulus	<b>ΕΝΑ</b> hena één	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΩΝ</b> hekatontarchōn hoofdmannen-over-honderd	<b>ΕΦΗ</b> ephē hij-zei-met-nadruk	<b>ΤΟΝ</b> ton de
	<small>NAARTOE+ROEPEN, naartoe-roepen, tot-zich-roepen wd FE -- mid 1nv ev m G4341</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>DE / HET L_1nv ev m G3588</small>	<small>PAULUS zn, 1nv ev m G3972</small>	<small>EEN, één bn 4nv ev m G1520</small>	<small>DE / HET L_2nv mv m G3588</small>	<small>HONDERD+OORSPRONGer, hoofdman-over-honderd zn, 2nv mv m G1543</small>	<small>MET-NADRUk-ZEGGEN wa FE tt act 3 ev G5346</small>	<small>DE / HET L_4nv ev m G3588</small>

<b>ΝΕΑΝΙΑΝ</b> neanian jongeman	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton deze	<b>ΑΠΑΓΕ</b> apage leid-weg!	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΧΙΛΙΑΡΧΟΝ</b> chiliarchon hoofdman-over-duizend	<b>ΕΧΕΙ</b> echei hij-heeft	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΑΠΑΓΓΕΙΛΑΙ</b> apaggeilai te-berichten
<small>JONG, jongeman zn, 4nv ev m G3494</small>	<small>DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126</small>	<small>VANAF+LEIDEN, weg-leiden wd HO tt act 2 ev G520</small>	<small>NAARTOE vzt G4314</small>	<small>DE / HET L_4nv ev m G3588</small>	<small>DUIZEND+OORSPRONGer, hoofdman-over-duizend zn, 4nv ev m G5506</small>	<small>HEBBEN wa HO tt act 3 ev G2192</small>	<small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	<small>VANAF+BOODSCHAPPEN, berichten wo FE -- act G518</small>

<b>ΤΙ</b> ti iets	<b>ΑΥΤΩ</b> autō aan-hem
<small>ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846</small>

Hnd 23:18	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad	<b>ΟΥΝ</b> oun dan	<b>ΠΑΡΑΛΑΒΩΝ</b> paralabōn 'mee-nemende	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem	<b>ΗΓΑΓΕΝ</b> ēgagen hij-leidde	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΤΟΝ</b> ton de
	<small>DE / HET L_1nv ev m G3588</small>	<small>INDERDAAD part G3303</small>	<small>DAN vgw G3767</small>	<small>NAAST+NEMEN+OPWAARTS, meenemen, terzijde-nemen, accepteren wd HO tt act 1nv ev m G3880</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846</small>	<small>LEIDEN, id. gaan wa FE vt act 3 ev G71</small>	<small>NAARTOE vzt G4314</small>	<small>DE / HET L_4nv ev m G3588</small>

<b>ΧΙΛΙΑΡΧΟΝ</b> chiliarchon hoofdman-over-duizend	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΦΗΣΙΝ</b> phēsīn 'hij-zegt-met-nadruk	<b>Ο</b> ho de	<b>ΔΕΣΜΙΟΣ</b> desmios gevangene	<b>ΠΑΥΛΟΣ</b> paulos Paulus	<b>ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ</b> proskalesamenos tot-zich-roepende	<b>ΜΕ</b> me mij	<b>ΗΡΩΤΗΣΕΝ</b> ērōtēsēn vraagt	
<small>DUIZEND+OORSPRONGer, hoofdman-over-duizend zn, 4nv ev m G5506</small>		<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>MET-NADRUk-ZEGGEN wa HO tt act 3 ev G5346</small>	<small>DE / HET L_1nv ev m G3588</small>	<small>GEBONDEN-ig, gevangene zn, 1nv ev m G1198</small>	<small>PAULUS zn, 1nv ev m G3972</small>	<small>NAARTOE+ROEPEN, naartoe-roepen, tot-zich-roepen wd FE -- mid 1nv ev m G4341</small>	<small>IK, mij vp 1 4nv ev G3165</small>	<small>STROMEN+VERZOEKEN, vragen wa FE -- act 3 ev G2065</small>

<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton deze	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΝΕΑΝΙΚΟΝ</b> neaniskon jongeling	<b>ΑΓΑΓΕΙΝ</b> agagein 'te-leiden	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΣΕ</b> se jou	<b>ΕΧΟΝΤΑ</b> echonta 'hebbende	<b>ΤΙ</b> ti iets	<b>ΛΑΛΗΣΑΙ</b> lalēsai te-spreken	<b>ΟΙ</b> soi tot-jou
<small>DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126</small>	<small>DE / HET L_4nv ev m G3588</small>	<small>JONGeling zn, 4nv ev m G3495</small>	<small>LEIDEN, id. gaan wo HO tt act G71</small>	<small>NAARTOE vzt G4314</small>	<small>JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571</small>	<small>HEBBEN wd HO tt act 4nv ev m G2192</small>	<small>ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100</small>	<small>SPREKEN wo FE -- act G2980</small>	<small>JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671</small>

Hnd 23:19	<b>ΕΠΙΛΑΒΟΜΕΝΟΣ</b> epilabomenos 'vastpakkende	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΗΣ</b> tēs de	<b>ΧΕΙΡΟΣ</b> cheiros hand	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou van-hem	<b>Ο</b> ho de	<b>ΧΙΛΙΑΡΧΟΣ</b> chiliarchos hoofdman-over-duizend	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΝΑΧΩΡΗΣΑC</b> anachōrēsas zich-terugtrekkende
	<small>OP+NEMEN+OPWAARTS, vastpakken wd HO tt mid 1nv ev m G1949</small>	<small>ECHTER vgw G1161</small>	<small>DE / HET L_2nv ev v G3588</small>	<small>HAND zn, 2nv ev v G5495</small>	<small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	<small>DE / HET L_1nv ev m G3588</small>	<small>DUIZEND+OORSPRONGer, hoofdman-over-duizend zn, 1nv ev m G5506</small>	<small>EN, ook vgw G2532</small>	<small>OPWAARTS+RUIMTE, zich-terugtrekken wd FE -- act 1nv ev m G402</small>

<b>ΚΑΤ</b> kat overeenkomstig	<b>ΙΔΙΑΝ</b> idian eigen	<b>ΕΠΥΝΘΑΝΕΤΟ</b> epunthaneto hij-informeerde-om-vast-te-stellen	<b>ΤΙ</b> ti wat?	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin 'is	<b>Ο</b> ho dat
<small>NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596</small>	<small>EIGEN bn 4nv ev v G2398</small>	<small>VASTSTELLEN+OPWAARTS, informeren-om-vast-te-stellen wa FE vt mid 3 ev G4441</small>	<small>ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101</small>	<small>ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )</small>	<small>WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739</small>

<b>ΕΧΕΙC</b> echeis 'lijj-hebt	<b>ΑΠΑΓΓΕΙΛΑΙ</b> apaggeilai te-berichten	<b>ΜΟΙ</b> moi aan-mij
<small>HEBBEN wa HO tt act 2 ev G2192</small>	<small>VANAF+BOODSCHAPPEN, berichten wo FE -- act G518</small>	<small>IK, mij vp 1 3nv ev G3427</small>

Hnd 23:20	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen hij-zei	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΟΙ</b> hoi de	<b>ΙΟΥΔΑΙΟΙ</b> ioudaioi Joden	<b>ΣΥΝΕΘΗΤΟ</b> sunethento kwamen-overeen~	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΕΡΩΤΗΣΑΙ</b> erōtēsai te-vragen	<b>ΣΕ</b> se jou	<b>ΟΠΩΣ</b> hopōs zo-dat	<b>ΑΥΡΙΟΝ</b> aurion morgen	<b>ΤΟΝ</b> ton de
	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	ECHTER vgw G1161	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE / HET l. 1nv mv m G3588	JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 1nv mv m G2453	SAMEN+PLAATSEN, overeenkomen wa FE vt mid 3 mv G4934	DE / HET l. 2nv ev o G3588	STROMEN+VERZOEKEN, vragen wo FE -- act G2065	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	MORGEN bijw G839	DE / HET l. 4nv ev m G3588

<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> paulon Paulus	<b>ΚΑΤΑΓΑΓΗΣ</b> katagagēs dat-jij-naar-beneden-zal-leiden	<b>ΕΙΣ ΤΟ</b> eis to tot-in het	<b>ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ</b> sunedrion Sanhedrin	<b>ΩΣ</b> hōs als	<b>ΜΕΛΛΩΝ</b> mellōn op-het-punt-staande
PAULUS zn, 4nv ev m G3972	NEERWAARTS+LEIDEN, naar-beneden-leiden, aan-land-gaan ww <sup>v</sup> HO tt act 2 ev G2609	TOT-IN vzt G1519	DE / HET l. 4nv ev o G3588	SAMEN+VESTIGEN, SAMEN-zetelen, Sanhedrin zn, 4nv ev o G4892	ALS, hoe, ongeveer wa FE -- act bijw G5613

<b>ΤΙ</b> ti iets	<b>ΑΚΡΙΒΕΣΤΕΡΟΝ</b> akribesteron nauwkeuriger	<b>ΠΥΝΘΑΝΕΣΘΑΙ</b> punthanesthai te-informeren-om-vast-te-stellen~	<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou hem
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100	EXACT-meer, nauwkeuriger bn 4nv ev o vergr bijwoordelijk G199	VASTSTELLEN+OPWAARTS, informeren-om-vast-te-stellen wo HO tt mid G4441	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846

Hnd 23:21	<b>ΣΥ</b> su jij	<b>ΟΥΝ ΜΗ</b> oun mē dan toch-niet	<b>ΠΕΙΘΗΣ</b> peisthēs dat-jij-overreed-zou-words	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois door-hen	<b>ΕΝΕΔΡΕΥΟΥΣΙΝ</b> enedreuousin leggen-een-hinderlaag	<b>ΓΑΡ</b> gar want	
	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	DAN part ontk vwd G3767	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	OVERREEDEN, vertrouwen-hebben, overtuigen ww <sup>v</sup> HO tt pas 2 ev G3982	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	IN+VESTIGEN, een-hinderlaag-leggen wa HO tt act 3 mv G1748	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem	<b>ΕΞ</b> ex van-uit	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn hen	<b>ΑΝΔΡΕΣ</b> andres mannen	<b>ΠΛΕΙΟΥΣ</b> pleious meer-dan	<b>ΤΕΣΣΕΡΑΚΟΝΤΑ</b> tesserakonta veertig	<b>ΟΙΤΙΝΕΣ</b> hoitines die <sup>e</sup>
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	VAN-UIT vzt G1537	ZIJN+ZELF, zichzelf vp 2nv mv m G846	MAN zn, 1nv mv m G435	MEER, meerderheid, meerdere bn 1nv mv m vergr G4119	VIER-tig, veertig zo telw G5062	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook vo 1nv mv m G3748

<b>ΑΝΘΕΜΑΤΙΣΑΝ</b> anethematisan spreken-de-banvloek-uit-over	<b>ΕΑΥΤΟΥΣ</b> heautous zichzelf	<b>ΜΗΤΕ</b> mēte noch	<b>ΦΑΓΕΙΝ</b> phagein te-eten	<b>ΜΗΤΕ</b> mēte noch	<b>ΠΙΕΙΝ</b> piein te-drinken	<b>ΕΩΣ</b> heōs tot	<b>ΟΥ</b> hou dat
OPWAARTS+GEPLAATST-resultaat-maken, de-banvloek-uitspreken-over wa FE -- act 3 mv G332	OPWAARTS+GEPLAATST-resultaat-maken, de-banvloek-uitspreken-over wa FE -- act 3 mv G332	TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383	ETEN wo HO tt act G5315	TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383	DRINKEN wo HO tt act G4095	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739

<b>ΑΝΕΛΩΣΙΝ</b> anelōsin dat-zij-uit-de-weg-zullen-ruimen	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem	<b>ΚΑΙ ΝΥΝ</b> kai nun en nu	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin zij-zijn	<b>ΕΤΟΙΜΟΙ</b> hetoimoi gereed	<b>ΠΡΟΣΔΕΧΟΜΕΝΟΙ</b> prosdechomenoi uitziende-naar~	<b>ΤΗΝ</b> tēn de	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΣΟΥ</b> sou jou
OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen wo HO tt act 3 mv G337	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	NU, huidige bijw G3568	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)	GEREED bn 1nv mv m G2092	NAARTOE+ONTVANGEN, uitzien-naar wd HO tt mid 1nv mv m G4327	DE / HET l. 4nv ev v G3588	VANAF vzt G575

### ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΝ epaggelian belofte

OP+BOODSCHAPPEN+heid, belofte zn, 4nv ev v G1860

Hnd 23:22	<b>Ο</b> ho de	<b>ΜΕΝ</b> men inderdaad	<b>ΟΥΝ ΧΙΛΙΑΡΧΟΣ</b> oun chiliarchos dan hoofdman-over-duizend	<b>ΑΠΕΛΥΣΕ</b> apeluse zendt-weg	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΝΕΑΝΙΣΚΟΝ</b> neaniskon jongeling	<b>ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΑΣ</b> paraggeilas opdracht-gevende
	DE / HET l. 1nv ev m G3588	INDERDAAD part G3303	DAN DUIZEND+OORSPRONGer, hoofdman-over-duizend zn, 1nv ev m G5506	VANAF+LOSMAKEN, wegzenden, vrijlaten wa FE -- act 3 ev G630	DE / HET l. 4nv ev m G3588	JONGeling zn, 4nv ev m G3495	NAAST+BOODSCHAPPEN, opdracht-geven wd FE -- act 1nv ev m G3853

<b>ΜΗΔΕΝΙ</b> mēdeni tot-niemand	<b>ΕΚΚΛΑΗΣΑΙ</b> ekklēsai zich-uit-te-spreken	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta deze-dingen	<b>ΕΝΕΦΑΝΙΣΑΣ</b> enephanisas jij-maakt-kenbaar	<b>ΠΡΟΣ</b> pros naar-toe	<b>ΕΜΕ</b> eme mij
TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 3nv ev m G3367	UIT+SPREKEN, zich-uitspreken wo FE -- act G1583	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	IN+VERSCHIJNEN-maken, kenbaar-maken wa FE -- act 2 ev G1718	NAARTOE vzt G4314	IK, mij vp 1 4nv ev G1691

Hnd 23:23	<b>ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ</b> kai proskalesamenos en tot-zich-roepende~	<b>ΤΙΝΑΣ</b> tinas zekere	<b>ΔΥΟ ΤΩΝ</b> duo tōn twee van-de	<b>ΕΚΑΤΟΝΤΑΡΧΩΝ</b> hekatontarchōn hoofdmannen-over-honderd	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen hij-zei		
	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+ROEPEN, naartoe-roepen, tot-zich-roepen wd FE -- mid 1nv ev m G4341	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv mv m G5100	TWEE zo telw G1417	DE / HET l. 2nv mv m G3588	HONDERD+OORSPRONGer, hoofdman-over-honderd zn, 2nv mv m G1543	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036

<b>ΕΤΟΙΜΑΣΑΤΕ</b> hetoimasate maakt-gereed !	<b>ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΣ</b> stratiōtas soldaten	<b>ΔΙΑΚΟΣΙΟΥΣ</b> diakosious twee-honderd	<b>ΟΠΩΣ</b> hopōs zo-dat	<b>ΠΟΡΕΥΘΩΣΙΝ</b> poreuthōsin dat-zij-zullen-gaan	<b>ΕΩΣ</b> heōs tot	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ</b> kaisareias Caesarea	<b>ΚΑΙ ΙΠΠΕΙΣ</b> kai hippeis en ruiters
GEREED-maken, gereedmaken wg FE tt act 2 mv G2090	OORLOG-er, soldaat zn, 4nv mv m G4757	TWEE-honderd bn 4nv mv m G1250	WELK+?+ALS, zo-dat bijw G3704	GAAN ww <sup>v</sup> HO tt pas 3 mv G4198	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	CAESAREA zn, 2nv ev v G2542	EN, ook vgw G2532

<b>ΕΒΔΟΜΗΚΟΝΤΑ</b> hebdomēkonta zeventig	<b>ΚΑΙ ΔΕΞΙΟΛΑΒΟΥΣ</b> kai dexiōloubous en lansdragers	<b>ΔΙΑΚΟΣΙΟΥΣ</b> diakosious twee-honderd	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΤΡΙΤΗΣ</b> tritēs derde	<b>ΩΡΑΣ</b> hōras uur	<b>ΤΗΣ</b> tēs van-de	<b>ΝΥΚΤΟΣ</b> nuktos nacht
ZEVENtig zo telw G1440	EN, ook vgw G2532	RECHTER+NEMER, lansdrager zn, 4nv mv m G1187	TWEE-honderd bn 4nv mv m G1250	VANAF vzt G575	DRIEDE, derde bn 2nv ev v G5154	DE / HET l. 2nv ev v G3588	NACHT zn, 2nv ev v G3571

Hnd 23:24	<b>ΚΤΗΝΗ</b> ktēnē beesten VERWORVENE, beest zn, 4nv mv o G2934	<b>ΤΕ</b> te bovendien BOVENDIEN part G5037	<b>ΠΑΡΑΣΤΗCΑΙ</b> parastēsai erbij-doen-staan NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wo FE -- act G3936	<b>ΙΝΑ</b> hina opdat OPDAT vgw G2443	<b>ΕΠΙΒΙΒΑΣΑΝΤΕC</b> epibibasantes opstijgen-doende OP+STAPPEN-maken, doen-op-stijgen wd FE -- act 1nv mv m G1913	<b>ΤΟΝ</b> ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> paulon Paulus PAULUS zn, 4nv ev m G3972
--------------	--	--	--	--	--	---	--

<b>ΔΙΑCΩCΩCΙ</b> diasōsōsi  dat-zij-zouden-behouden DOOR+REDDEN, behouden wv <sup>1</sup> HO tt act 3 nv G1295	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe NAARTOE vzt G4314	<b>ΦΗΛΙΚΑ</b> phēlika Felix FELIX zn, 4nv ev m G5344	<b>ΤΟΝ</b> ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΗΓΕΜΟΝΑ</b> hēgemonā gouverneur LEIDER, gouverneur zn, 4nv ev m G2232
---	--	---	---	---

Hnd 23:25	<b>ΓΡΑΨΑC</b> grapsas schrijvende SCHRIJVEN wd FE -- act 1nv ev m G1125	<b>ΕΠΙCΤΟΛΗΝ</b> epistolēn brief OP+STELLEND, brief zn, 1nv ev v G1992	<b>ΕΧΟΥCΑΝ</b> echousan  hebbende HEBLEN wd HO tt act 4nv ev v G2192	<b>ΤΟΝ</b> ton het DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΤΥΠΟΝ</b> tupon model SLAANde, model, type, litteken zn, 2nv ev m G5179	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton dit DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126
--------------	--	---	---	--	---	--

Hnd 23:26	<b>ΚΛΑΥΔΙΟC</b> klaudios Claudius CLAUDIUS zn, 1nv ev m G2804	<b>ΛΥCΙΑC</b> lusias Lysias LYSIAS zn, 1nv ev m G3079	<b>ΤΩ</b> tō aan-de DE / HET l_ 3nv ev m G3588	<b>ΚΡΑΤΙCΤΩ</b> kratistō heel-krachtige HOUDEND-meest, heel-krachtige bn 3nv ev m overtr G2903	<b>ΗΓΕΜΟΝΙ</b> hēgemoni gouverneur LEIDER, gouverneur zn, 3nv ev m G2232	<b>ΦΗΛΙΚΙ</b> phēliki Felix FELIX zn, 3nv ev m G5344	<b>ΧΑΙΡΕΙΝ</b> chairein  zich-verheugen VREUGDE-hebben, zich-verheugen wo HO tt act G5463
--------------	--	--	---	---	---	---	--

Hnd 23:27	<b>ΤΟΝ</b> ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra man MAN zn, 4nv ev m G435	<b>ΤΟΥΤΟΝ</b> touton deze DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126	<b>CΥΛΛΗΜΦΘΕΝΤΑ</b> sullēmphthenta  tezamen-gegrepen-wordende SAMEN-NEMEN+[OPWAARTS], tezamen-grijpen, samen-aanpakken, behulpzaam-zijn, bevrucht-worden wd HO tt pas 4nv ev m G4815	<b>ΥΠΟ</b> hupo onder ONDER vzt G5259	<b>ΤΩΝ</b> tōn de DE / HET l_ 2nv mv m G3588	<b>ΙΟΥΔΑΙΩΝ</b> ioudaïōn Joden JUDA-ig, JUDA-er, Jood, Judea bn/zn 2nv mv m G2453	<b>ΚΑΙ</b> kai en EN, ook vgw G2532
--------------	---	---	---	---	--	---	--	--

<b>ΜΕΛΛΟΝΤΑ</b> mellonta  op-het-punt-staande OP-HET-PUNT-STAAAN wd HO tt act 4nv ev m G3195	<b>ΑΝΑΙΡΕΙCΘΑΙ</b> anaireisthai  uit-de-weg-geruimd-te-worden OPWAARTS+HEFFEN, uit-de-weg-ruimen, op-heffen, op-tillen wo HO tt mid G337	<b>ΥΠ</b> hup onder ONDER vzt G5259	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	<b>ΕΠΙCΤΑC</b> epistas staande-bij OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn wd FE -- act 1nv ev m G2186	<b>CΥΝ</b> sun samen SAMEN vzt G4862	<b>ΤΩ</b> tō met-het DE / HET l_ 3nv ev o G3588
---	---	--	---	--	---	--

<b>CΤΡΑΤΕΥΜΑΤΙ</b> strateumati leger OORLOG-resultaat, leger zn, 3nv ev o G4753	<b>ΕΞΕΙΛΑΜΗΝ</b> exeilamēn ik-verwijder-eruit UIT+HEFFEN, uit-tillen, uit-verwijderen wa FE -- mid 1 ev G1807	<b>ΜΑΘΩΝ</b> mathōn  lerende LEREN+[OPWAARTS], leren wd HO tt act 1nv ev m G3129	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat WELK+ENIG, dat vgw G3754	<b>ΡΩΜΑΙΟC</b> rōmaïos Romein ROMEIN bn/zn 1nv ev m G4514	<b>ΕCΤΙΝ</b> estin  hij-is ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )
--	--	---	---	--	--

Hnd 23:28	<b>ΒΟΥΛΟΜΕΝΟC</b> boulomenos  van-plan-zijnde BERADEN, van-plan-zijn, besluiten wd HO tt mid 1nv ev m G1014	<b>ΤΕ</b> te bovendien BOVENDIEN part G5037	<b>ΕΠΙΓΝΩΝΑΙ</b> epignōnai te-weten-te-komen OP+KENNEN, erkennen, herkennen, beseffen, te-weten-komen wo FE -- act G1921	<b>ΤΗΝ</b> tēn de DE / HET l_ 4nv ev v G3588	<b>ΑΙΤΙΑΝ</b> aitian reden VERZOEKtheid, reden, verhouding zn, 4nv ev v G156	<b>ΔΙ</b> di vanwege DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	<b>ΗΝ</b> hēn welke WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	<b>ΕΝΕΚΑΛΟΥΝ</b> enekaloun zij-klaagden-aan IN+ROEPEN, aanklagen wa FE vt act 3 mv G1458
--------------	--	--	---	---	---	---	---	---

<b>ΑΥΤΩ</b> autō hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	<b>ΚΑΤΗΓΑΓΟΝ</b> katēgagon ik-leidde-naar-beneden NEERWAARTS+LEIDEN, naar-beneden-leiden, aan-land-gaan wa FE vt act 1 ev G2609	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	<b>ΕΙC</b> eis tot-in TOT-IN vzt G1519	<b>ΤΟ</b> to het DE / HET l_ 4nv ev o G3588	<b>CΥΝΕΔΡΙΟΝ</b> sunedrion Sanhedrin SAMEN+VESTIGEN, SAMEN-zetelen, Sanhedrin zn, 4nv ev o G4892	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846
---	--	---	---	--	---	---

Hnd 23:29	<b>ΟΝ</b> hon die WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	<b>ΕΥΡΟΝ</b> heuron ik-vond VINDEN wa FE vt act 1 ev G2147	<b>ΕΓΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ</b> egkaloumenon  aangeklaagd-wordende IN+ROEPEN, aanklagen wd HO tt mid 4nv ev m G1458	<b>ΠΕΡΙ</b> peri aangaande RONDOM, om, aangaande vzt G4012	<b>ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ</b> zētēmatōn vraagstukken ZOEKEN-resultaat, vraagstuk zn, 2nv mv o G2213	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de DE / HET l_ 2nv ev m G3588	<b>ΝΟΜΟΥ</b> nomou wet WET zn, 2nv ev m G3551	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846
--------------	---	---	--	---	---	---	--	---

<b>ΜΗΔΕΝ</b> mēden niets TOCH-NIET+ECHTER+EEN, geen-enkele, niemand, niets bn 4nv ev o G3367	<b>ΔΕ</b> de echter ECHTER vgw G1161	<b>ΑΞΙΟΝ</b> axion waardig WAARDIG bn 4nv ev o G514	<b>ΘΑΝΑΤΟΥ</b> thanatou van-dood GESTORVENheid, dood zn, 2nv ev m G2288	<b>Η</b> ē of OF, dan part G2228	<b>ΔΕCΜΩΝ</b> desmōn van-boeien BINDend, boei zn, 2nv mv m G1199	<b>ΕΧΟΝΤΑ</b> echonta  hebbende HEBLEN wd HO tt act 4nv ev m G2192	<b>ΕΓΚΛΗΜΑ</b> egklēma aanklacht IN+ROEPEN-resultaat, aanklacht zn, 4nv ev o G1462
---	---	--	--	---	---	---	---

Hnd 23:30	<b>ΜΗΝΥΘΕΙCΗC</b> mēnuthēisēs  van-aangegeven-wordende AANGEVEN wd HO tt pas 2nv ev v G3377	<b>ΔΕ</b> de echter ECHTER vgw G1161	<b>ΜΟΙ</b> moi tot-mij IK, mij vp 1 3nv ev G3427	<b>ΕΠΙΒΟΥΛΗC</b> epiboulēs van-aanslag OP+RAAD, aanslag zn, 2nv ev v G1917	<b>ΕΙC</b> eis tot-in TOT-IN vzt G1519	<b>ΤΟΝ</b> ton de DE / HET l_ 4nv ev m G3588	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra man MAN zn, 4nv ev m G435	<b>ΕCΕCΘΑΙ</b> esesthai  te-zullen-zijn ZIJN wo HO tt mid G2071 ( G1510 )	<b>ΕΞΑΥΤΗC</b> exautēs direct UIT+ZELFDE, direct bijw van_tijd G1824	<b>ΕΠΕΜΨΑ</b> epempsa ik-zend ZENDEN wa FE -- act 1 ev G3992	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe NAARTOE vzt G4314
--------------	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	--

<b>CΕ</b> se jou JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	<b>ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΑC</b> paraggeilas opdracht-gevende NAAST+BOODSCHAPPEN, opdracht-geven wd FE -- act 1nv ev m G3853	<b>ΚΑΙ</b> kai ook EN, ook vgw G2532	<b>ΤΟΙC</b> tois aan-de DE / HET l_ 3nv mv m G3588	<b>ΚΑΤΗΓΟΡΟΙC</b> katēgorois beschuldigers NEERWAARTS+KOPER, beschuldiger zn, 3nv mv m G2725	<b>ΛΕΓΕΙΝ</b> legein  te-zeggen LEGGEN, zeggen wo HO tt act G3004	<b>ΠΡΟC</b> pros naar-toe NAARTOE vzt G4314	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton hem ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	<b>ΕΠΙ</b> epi op OP vzt G1909	<b>CΟΥ</b> sou jou JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	<b>ΕΡΡΩCΟ</b> errōso  vaar-wel VAARWEL wg HV tt mid 2 ev G4517
--	---	---	---	---	--	--	---	---	--	---



Hnd 23:31	<b>ΟΙ</b> <i>hoi</i> <b>de</b>	<b>ΜΕΝ</b> <i>men</i> <b>inderdaad</b>	<b>ΟΥΝ</b> <i>oun</i> <b>dan</b>	<b>ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΙ</b> <i>stratiōtai</i> <b>soldaten</b>	<b>ΚΑΤΑ</b> <i>kata</i> <b>overeenkomstig</b>	<b>ΤΟ</b> <i>to</i> <b>het</b>	<b>ΔΙΑΤΕΤΑΓΜΕΝΟΝ</b> <i>diatetagmenon</i> <b>voorgescreven-zijnde</b> ~	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> <i>autois</i> <b>aan-hen</b>
	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	INDERDAAD part G3303	DAN vgw G3767	OORLOG-er, soldaat zn; 1nv mv m G4757	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_ 4nv ev o G3588	DOOR-ZETTEN, voorschrijven wd HV tt mid 4nv ev o G1299	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846

<b>ΑΝΑΛΑΒΟΝΤΕΣ</b> <i>anabontes</i> <b>op-nemende</b>	<b>ΤΟΝ</b> <i>ton</i> <b>de</b>	<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> <i>paulon</i> <b>Paulus</b>	<b>ἜΓΑΓΟΝ</b> <i>ēgagon</i> <b>zij-leidden</b>	<b>ΔΙΑ</b> <i>dia</i> <b>door</b>	<b>ΝΥΚΤΟΣ</b> <i>nuktos</i> <b>nacht</b>	<b>ΕΙΣ</b> <i>eis</i> <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> <i>tēn</i> <b>het</b>	<b>ΑΝΤΙΠΑΤΡΙΔΑ</b> <i>antipatrida</i> <b>Antipatris</b>
OPWAARTS+NEMEN, opnemen wd HO tt act 1nv mv m G353	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PAULUS zn; 4nv ev m G3972	LEIDEN, id. gaan wa FE vt act 3 mv G71	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	NACHT zn; 2nv ev v G3571	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ANTIPATRIS zn; 4nv ev v G494

Hnd 23:32	<b>ΤΗ</b> <i>tē</i> <b>in-de</b>	<b>ΔΕ</b> <i>de</i> <b>echter</b>	<b>ΕΠΑΥΡΙΟΝ</b> <i>epaurion</i> <b>de-volgende-morgen</b>	<b>ΕΑΣΑΝΤΕΣ</b> <i>easantes</i> <b>latende</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> <i>tous</i> <b>de</b>	<b>ΙΠΠΕΙΣ</b> <i>hippeis</i> <b>ruiters</b>	<b>ΑΠΕΡΧΕΣΘΑΙ</b> <i>aperchesthai</i> <b>weg-te-komen</b> ~	<b>ΣΥΝ</b> <i>sun</i> <b>samen</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> <i>autō</i> <b>met-hem</b>
	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	ECHTER vgw G1161	OP+MORGEN, de-volgende-morgen bijw G1887	LATEN, toelaten wd FE -- act 1nv mv m G1439	DE / HET L_ 4nv mv m G3588	PAARDer, PAARDrijder, ruiters zn; 4nv mv m G2460	VANAF+KOMEN, weg-komen wo HO tt mid G565	SAMEN vzt G4862	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846

<b>ΥΠΕΣΤΡΕΨΑΝ</b> <i>hupstrepsan</i> <b>zij-keren-terug</b>	<b>ΕΙΣ</b> <i>eis</i> <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> <i>tēn</i> <b>de</b>	<b>ΠΑΡΕΜΒΟΛΗΝ</b> <i>parembolēn</i> <b>legerplaats</b>
ONDER+KEREN, terugkeren wa FE -- act 3 mv G5290	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	NAAST+IN+WERPing, legerplaats G3925

Hnd 23:33	<b>ΟΙΤΙΝΕΣ</b> <i>hoitines</i> <b>die</b> <sup>e</sup>	<b>ΕΙΣΕΛΘΟΝΤΕΣ</b> <i>eiselthontes</i> <b>binnen-komende</b>	<b>ΕΙΣ</b> <i>eis</i> <b>tot-in</b>	<b>ΤΗΝ</b> <i>tēn</i> <b>het</b>	<b>ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΝ</b> <i>kaisareian</i> <b>Caesarea</b>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <b>en</b>	<b>ΑΝΑΔΟΝΤΕΣ</b> <i>anadontes</i> <b>af-leverende</b>	<b>ΤΗΝ</b> <i>tēn</i> <b>de</b>	<b>ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ</b> <i>epistolēn</i> <b>brief</b>
	WELKE+WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat <sup>e</sup> , die <sup>e</sup> , welke <sup>e</sup> , wie <sup>e</sup> , dat-ook vo 1nv mv m G3748	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wd HO tt act 1nv mv m G1525	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	CAESAREA zn; 4nv ev v G2542	EN, ook vgw G2532	OPWAARTS+GEVEN, afleveren wd HO tt act 1nv mv m G325	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	OP+STELLEND, brief zn; 4nv ev v G1992

<b>ΤΩ</b> <i>tō</i> <b>aan-de</b>	<b>ΗΓΕΜΟΝΙ</b> <i>hēgemoni</i> <b>gouverneur</b>	<b>ΠΑΡΕΣΤΗΣΑΝ</b> <i>parestēsān</i> <b>zij-doen-erbij-staan</b>	<b>ΚΑΙ ΤΟΝ</b> <i>kai ton</i> <b>ook de</b>	<b>ΠΑΥΛΟΝ</b> <i>paulon</i> <b>Paulus</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> <i>autō</i> <b>voor-hem</b>	
DE / HET L_ 3nv ev m G3588	LEIDER, gouverneur zn; 3nv ev m G2232	NAAST+STAAN+(OPWAARTS), erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wa FE -- act 3 mv G3936	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	PAULUS zn; 4nv ev m G3972	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846

Hnd 23:34	<b>ΑΝΑΓΝΟΥΣ</b> <i>anagnous</i> <b>lezende</b>	<b>ΔΕ</b> <i>de</i> <b>echter</b>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <b>en</b>	<b>ΕΠΕΡΩΤΗΣΑΣ</b> <i>eperōtēsās</i> <b>vraag-stellende</b>	<b>ΕΚ</b> <i>ek</i> <b>van-uit</b>	<b>ΠΟΙΑΣ</b> <i>poias</i> <b>welke ?</b>	<b>ΕΠΑΡΧΕΙΑΣ</b> <i>eparcheias</i> <b>provincie</b>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> <i>estin</i> <b>hij-is</b>	<b>ΚΑΙ</b> <i>kai</i> <b>en</b>	<b>ΠΥΘΟΜΕΝΟΣ</b> <i>pythomenos</i> <b>vaststellende</b> ~
	OPWAARTS+KENNEN, lezen wd HO tt act 1nv ev m G314	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532	OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen wd FE -- act 1nv ev m G1905	VAN-UIT vzt G1537	?+WELKE+WELK, welke ? wat-voor ? vv 2nv ev v G4169	OP+OORSPRONG-heid, provincie zn; 2nv ev v G1885	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 ( G1510 )	EN, ook vgw G2532	VASTSTELLEN wd HO tt mid 1nv ev m G4441

<b>ΟΤΙ</b> <i>hoti</i> <b>dat</b>	<b>ΑΠΟ</b> <i>apo</i> <b>van-af</b>	<b>ΚΙΛΙΚΙΑΣ</b> <i>kilikias</i> <b>Cilicië</b>
WELK+ENIG, dat vgw G3754	VANAF vzt G575	CILICIE zn; 2nv ev v G2791

Hnd 23:35	<b>ΔΙΑΚΟΥΣΟΜΑΙ</b> <i>diakousomai</i> <b>lik-zal-een-hoorzitting-geven</b> ~	<b>ΣΟΥ</b> <i>sou</i> <b>jou</b>	<b>ΕΦΗ</b> <i>ephē</i> <b>hij-zei-met-nadruk</b>	<b>ΟΤΑΝ</b> <i>hotan</i> <b>wanneer-ook-maar</b>	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> <i>kai hoi</i> <b>ook de</b>	<b>ΚΑΤΗΓΟΡΟΙ</b> <i>katēgoroi</i> <b>beschuldigers</b>	<b>ΣΟΥ</b> <i>sou</i> <b>van-jou</b>	
	DOOR+HOREN, een-hoorzitting-geven wa HO tt mid 1 ev G1251	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	MET-NADRIJK-ZEGGEN wa FE vt act 3 ev G5346	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	NEERWAARTS+KOPER, beschuldiger zn; 1nv mv m G2725	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675

<b>ΠΑΡΑΓΕΝΩΝΤΑΙ</b> <i>paragenōntai</i> <b>dat-zij-zullen-aankomen</b> ~	<b>ΚΕΛΕΥΣΑΣ</b> <i>keleusas</i> <b>bevelende</b>	<b>ΕΝ</b> <i>en</i> <b>in</b>	<b>ΤΩ</b> <i>tō</i> <b>het</b>	<b>ΠΡΑΙΤΩΡΙΩ</b> <i>praitōriō</i> <b>hoofdkwartier</b>	<b>ΤΟΥ</b> <i>tou</i> <b>van-de</b>	<b>ΗΡΩΔΟΥ</b> <i>hērōdou</i> <b>Herodes</b>	<b>ΦΥΛΑΣΣΕΣΘΑΙ</b> <i>phulassesthai</i> <b>bewaakt-te-worden</b> ~	<b>ΑΥΤΟΝ</b> <i>auton</i> <b>hem</b>
NAAST+WORDEN, aankomen wv <sup>2</sup> HO tt mid 3 mv G3854	BEVELEN wd FE -- act 1nv ev m G2753	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev o G3588	PRETORIUM, hoofdkwartier zn; 3nv ev o G4232	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	HERODES zn; 2nv ev m G2264	BEWAKEN, onderhouden wo HO tt mid G5442	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846